

К ВОПРОСУ О ВИДАХ КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО РКИ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

**Рыкова Е.Б.,
Туркова О.В.**

*Северо-Западный государственный медицинский университет имени И.И. Мечникова
Россия, Санкт-Петербург*

Аннотация

Статья посвящена практическим вопросам преподавания русского языка иностранным слушателям подготовительных курсов, в частности, работе с контрольно-измерительными материалами в традиционной форме в условиях очного обучения. В статье описан опыт работы преподавателей кафедры русского языка Северо-Западного государственного медицинского университета имени И.И. Мечникова.

Ключевые слова: *контрольные работы, контрольные задания, контроль знаний, иностранные слушатели, подготовительный курс, русский язык.*

В современной образовательной ситуации все большее значение приобретают электронные образовательные ресурсы, и среди них важное место занимают контрольно-измерительные материалы в тестовой форме, размещенные на различных платформах, доступных учебным заведениям Российской Федерации. Об особенностях этого вида контрольных материалов и работы с ними мы уже подробно писали [1].

Однако опыт работы показывает, что наличие контрольно-измерительных материалов в бумажной форме по-прежнему остается актуальным.

На кафедре русского языка Северо-Западного государственного медицинского университета имени И.И. Мечникова обучение на подготовительном курсе основано на базе учебника «Русский язык» для иностранных студентов подготовительных факультетов петербургских ученых Л.В. Московкина и Л.В. Сильвиной [2]. Так, в программе обучения иностранных слушателей подготовительного курса используется только 35 уроков из этого учебника. В данной книге после каждого блока из четырех уроков приведены задания для контроля. Соответственно в нашей программе 7 контрольных «точек» по грамматике. Однако наличие в открытом доступе материалов, проверяющих знания обучающихся, чревато искажением результатов проверки, поскольку слушатели подготовительного курса могут заранее решать варианты контроля. На нашей кафедре приняли решение использовать предложенные авторами учебника контрольные материалы в качестве подготовительно-повторительного этапа к основному контролю.

Преподавателями кафедры русского языка СЗГМУ имени И.И. Мечникова были составлены собственные контрольно-измерительные материалы по темам учебника, соответствующим календарно-тематическому плану. Так было создано 7 контрольных работ по три варианта каждой. Например, после уроков 21-24 в учебнике дается контрольный урок 25,

проверяющий в том числе умение обучающихся использовать формы Предложного падежа имен существительных и прилагательных.

В учебнике в одном из заданий требуется написать ответы на вопрос «Где были туристы, если они ходили на русский балет, в Петербургскую филармонию, ездили на морские прогулки?» [2, с.285]. В контрольной работе №5, составленной на нашей кафедре, задание несколько упрощено, так как не требуется трансформация форм Винительного падежа в формы Предложного падежа. Это сделано в силу того, что задание из учебника является слишком сложным для проведения именно контроля, а не тренировки навыка трансформации падежных форм.

Задание. Ответьте на вопросы, используя словосочетания, данные справа. Answer to the questions, using the word combinations given on the right.

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. О чём рассказывает экскурсовод? | Русский музей |
| 2. Где студенты читали книги? | Публичная библиотека |
| 3. Где работает электрик? | Электромеханический завод |
| 4. О ком мечтает преподаватель? | умные студенты. |

В указанных выше четырех уроках рассматривается такая грамматическая структура, как сложноподчиненные предложения со словом **КОТОРЫЙ** в Предложном, Винительном, Родительном и Дательном падежах. Авторы учебника предлагают в качестве контрольного очень сложное, на наш взгляд, задание «Закончите предложение», например «У меня есть подруга, которую...». Опыт нашей работы показал, что проверять умение использовать вышеперечисленные формы у иностранных обучающихся все же рациональнее на заданиях другого типа:

Задание. Из двух предложений составьте одно, используя слово КОТОРЫЙ в нужной форме. Replace the simple sentences by complex one, using КОТОРЫЙ in the required form.

1. Вчера я читал статью. В этой статье учёный писал об органических веществах.
2. На стене висит диплом. Этот диплом я получил в прошлом году.
3. Где живёт твой друг? У него завтра день рождения.
4. Я знаю твою младшую сестру. Я помогал ей изучать химию.
5. В этом доме живёт моя знакомая. Я должен вернуть ей учебник по русскому языку.

Но в следующей контрольной работе (№6), составленной по грамматическому материалу уроков 26-29, задание, в котором обучающийся должен показать свое умение владеть формой союзного слова **КОТОРЫЙ**, уже иного типа:

Задание. Use the conjunctive word КОТОРЫЙ in the required form with or without preposition. Поставьте слово КОТОРЫЙ в нужной форме.

1. Я не знаю слово, ... вы сейчас сказали.
2. Сегодня я купил книгу, ... ты советовал мне прочитать.
3. Я учусь в университете, ... учился мой брат.

4. Мне нравится prospect, ... я живу.
5. Вчера мы читали текст, ... было много незнакомых слов.
6. Вчера я встретил школьного друга, ... не видел много лет.

Таким образом, в составленных контрольных работах используются привычные обучающимся на подготовительном отделении виды языковых заданий:

- на подстановку слова в форме, необходимой для контроля пройденного материала;
- на выбор грамматической формы из предложенных;
- на трансформацию предложения.

Это снимает дополнительные психологические и языковые трудности в ходе контроля знаний.

Устная часть контроля на подготовительном курсе проводится по учебнику, так как в нем имеются тексты, дающие возможность проверять навыки чтения, и задания для проверки речевых навыков, например, для рассматриваемого урока – «Расскажите о вашей жизни на родине» [2, с 284]. Опыт нашей работы показывает, что обучающиеся ленятся переводить тексты контрольных уроков дома, поэтому мы не видим ничего предосудительного в том, чтобы использовать тексты для контроля из учебника – источника открытого доступа. В учебнике обычно представлено несколько заданий для проверки речевых навыков, преподаватель выбирает, что именно будет отвечать обучающийся, поэтому здесь для отвечающего присутствует «элемент неожиданности». Мы считаем, что слушателям подготовительного курса полезно подготовить в качестве домашнего задания ответы на все вопросы. Таким образом проверяются знания и умения обучающихся по лексике и грамматике, чтению, говорению и (частично) письму.

Однако следует обратить внимание на отсутствие в учебнике контрольных заданий на аудирование, в то время как необходимо проверять владение всеми видами речевой деятельности. Преподавателями был найден выход из этого положения на материале научного стиля речи.

На кафедре русского языка СЗГМУ имени И. И. Мечникова было составлено пособие [3] по научному стилю речи, которое направлено на обучение слушателей подготовительного курса чтению и аудированию учебно-научных и научно-популярных текстов. В нем была разработана система заданий по обучению аудированию, например:

Задание. Слушайте слова и словосочетания и записывайте их, сокращая слова.

Эндоплазматическая сеть, комплекс Гольджи, митохондрии, мембранные органоиды, растительная клетка.

Задание. Составьте словосочетания, используя слова из справочного материала (справочный материал, записанный на карточках, раздаётся студентам или представляется на доске).

Участвует в ... , находится на ... , состоит из ... , называются ... , покрыт ... , система

Справочный материал: процесс, мембрана, две мембраны, пластиды, мембрана, каналы и цистерны.

Задание. Слушайте текст и заполняйте таблицу 1.

Таблица 1. Пластиды

Виды			
Форма			
Наличие или отсутствие пигмента			

Пластидами называются мембранные органоиды растительной клетки. Существует три вида пластид: хлоропласты, хромопласты, лейкопласты. Хлоропласты представляют собой образования овальной и округлой формы. В них содержится зелёный пигмент хлорофилл, который участвует в процессе фотосинтеза. Хромопласты – это пластиды различной формы, в которых содержатся пигменты каротин и ксантофилл. Лейкопласты – это пластиды округлой или веретенообразной формы, в которых отсутствует пигмент, поэтому они бесцветны.

Задание. Восстановите текст, используя таблицу.

Задания подобного типа входят в текущий контроль знаний. Цель данного пособия – обучение слушателей подготовительного курса аудированию и конспектированию научного текста, поэтому контрольным заданием является задание типа «Прослушайте текст, составьте схему текста, перескажите текст, пользуясь схемой» или «Слушайте и записывайте текст. Используйте сокращения слов. Перескажите текст, пользуясь своими записями». Таким образом, проверяются знания обучающихся в области аудирования и письма.

В результате использования этих заданий на кафедре обеспечен контроль знаний обучающихся по всем видам речевой деятельности.

Литература:

1. Рыкова Е.Б., Туркова О.В. Особенности проведения контроля знаний по РКИ в электронной образовательной среде (из опыта работы) // Термины в коммуникативном пространстве. Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Астрахань, 2022. С. 265-271.
2. Московкин Л.В., Сильвина Л.В. Русский язык. Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов Издание 12-е. – СПб.: СММО Пресс, 2020. – 528 с.
3. Рыкова Е.Б., Туркова О.В. Введение в научный стиль речи. Часть I. – СПб.: СЗГМУ им. И.И. Мечникова, 2019. – 84 с.

ON THE QUESTION OF SPECIES CONTROL AND MEASURING MATERIALS FOR RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE (FROM WORK EXPERIENCE)

**Rykova E. B.,
Turkova O.V.**

*North-Western State Medical University named after I. I. Mechnikov
Russia, Saint Petersburg*

Abstract

The article is devoted to practical issues of teaching Russian to foreign students of preparatory courses, in particular, working with control and measuring materials in the traditional form in full-time education. The article describes the experience of teachers of the Russian Language Department of North-Western State Medical University named after I. I. Mechnikov.

Keywords: control works, control tasks, knowledge control, foreign students, preparatory course, Russian language.